



KOMITÉ JESTAUN FRONTEIRA (KJF)
MEMORANDU ENTENDIMENTU
INTER-AJÉNSIA

NO TERMU REFERÉNSIA (TOR) 2023

MEMORANDU ENTENDIMENTU INTER-AJÉNSIA

KONA-BA JESTAUN FRONTEIRA KOORDENADU

PREÂMBULU

Konsiente katak Timor-Leste sai ona nu'udar kandidatu ba membru ASEAN no OMK, no ninia ezisténsia obrigasaun legál internasional pertense ba jestaun fronteira;

Haree ba nesesidade atu estabelese padraun internasional kompletamente relasiona ho jestaun fronteira koordenadu atu fasilita viajen no komérsiu lejitu ba movimentu ema no sasán iha fronteira internacional nune'e mós atu identifika no trata sasán no viajante ne'ebé identifikadu ho risku a'as;

Motiva atu respeita no implementa mandatu doméstiku legál no portfolio rekezitu husi kada ajénsia atu jere movimentu sasán, ema, animal, plantasaun no nia produtu derivadu sira ho maneira kolaborativu, efisiensia no efikáz;

Komprende katak ajénsia fronteira mós funsiona iha Sistema Integrado ba Seguransa Nasional, no Sistema Autoridade Nasional Marítima;

Rekoñese saida mak presiza atu formaliza nivel operasional lideransa koordenadu no diresaun ba ofisial sira iha ajénsia prinsipál atu asegura objetivu husi implementasaun jestaun fronteira koordenadu;

Konsiente ba lisaun ne'ebé aprende ona husi pandemia COVID-19 ba jestaun dezastre, moras animal no plantasaun no pandemia, no presiza ajénsia fronteira sira atu responde ho lalais no ho maneira koordenadu ne'ebé rapidamente no responde ba dezafiu sira iha futuru;

Dezeju atu kurizi kapasidade ajénsia fronteira atu fornese sujetaun política dezenvolvimento ba Governu kona-ba perfil risku operasional báziku, esperiênsia no realidade;

Ami, asina katak ASEITA atu estabelese Komité Jestaun Fronteira, ho Termu Referénsia ne'ebé anexa iha dokumentu ida ne'e.

Dokumentu ida ne'e ofisialmente nu'udar Memorandum Entendimento no Termu Referénsia 2023 ba Komité Jestaun Fronteira.

1 Definisaun

AA – signifika Autoridade Aduaneira.

AFK – signifika Akordu Fasilitasaun Komérsiu OMK.

ANATL – signifika Autoridade Nasional Aviacaun Timor-Leste.

APORTIL – signifika Autoridade Portuariu Timor-Leste.

ASEAN – signifika Asosiasaun Nasaun Sudeste Aziátku.

CTP – signifika Portal Komérsiu Alfândega.

DNAF – signifika Diresaun Nasional Administrasaun no Finansas, AA.

DNTT – signifika Diresaun Nasional Transporte Terrestre.

FAL 65 – signifika Konvensaun kona-ba Tráfiku Marítima Internasional, 1965.

Jestaun Fronteira Koordenadu (JFK) – defini husi OMA, ne’ebé refere ba approximasaun koordenadu husi ajénsia kontrolu fronteira sira, doméstiku no internasional, iha kontextu buka efisiensia ne’ebé boot atu jere fluxu komérsiu no viajen ba movimentu sasán, ema, animal, plantasaun no produtu derivadu sira wainhira mantein balansu ho rekezitu konformidade.

KJF – Komité Jestaun Fronteira estabelese bazeia ba dokumentu ne’e.

Konvensaun Chicago – signifika Konvensaun Internasional kona-ba Aviacaun Sivil.

OGA – signifika Ajensia Seluk Governu nian.

OMA – signifika Organizasaun Mundial Alfândega.

OMK – signifika Organizasaun Mundial Komérsiu.

2 Akordu Internasional kona-ba Obrigasaun Legál

Timor-Leste halo ona kompromisu atu halo tuir provizaun sira husi akordu internasional ne’ebé hola parte iha ninia adezaun ba OMK no ASEAN, foin lalais ne’e sai nu’udar kandidatu ba membru ba-dala 11. Akordu internasional hirak ne’e inklui obrigasaun ba kada ajénsia governu nian ne’ebé partisipa iha movimentu ema no sasán. Referénsia prinsipál aplikavel ba jestaun fronteira mak iha okos:

a) Organizasaun Mundial Komérsiu (OMK) Akordu Fasilitasaun Komérsiu

(i) *Artigu 8, “Kooperasaun Ajénsia Fronteira”, rekere katak “Membru” ida (signifika instituisaun Governu hotu) tenke asegura ninia autoridade no ajénsia sira responsavel ba kontrolu fronteira no prosedimentu relasional ba importasaun, esportasaun, no tránsitu sasán koopera hamutuk no koordena sira nia atividade hodi fasilita komérsiu”.*

- (ii) Artigu 7.4 no mós detallu rekezitu ne'ebé jestaun risku aplika ba prosesamentu no liberasaun ba sasán.
- b) Akordu ASEAN kona-ba Alfândega, Kapítulu 5, Kooperasaun ba Jestaun Fronteira Koordenadu:
- (i) Artigu 46: fornese "Kada Memburu Estadu tenke haforsa parseiru ho ninia Autoridade Aduaneira ho ajénsia relevante no autoridade kompetente ba jestaun fronteira koordenadu, tuir medida ne'ebé posivel, no bazeia ba lei nacionál husi Memburu Estadu refere".
- (ii) Artigu 47, Kontrolu konjunta ba Fronteira Koordenadu:
- (1) Wainhira kontrolu seluk la'os kontrolu Alfândega sei performa husi autoridade kompetente la'os deit autoridade aduaneira, autoridade aduaneira tenke, iha kooperasaun ne'ebé besik ho autoridade hirak ne'e, esforsu atu performa kontrolu hirak ne'e wainhira posivel, iha tempu no fatin ne'ebé hanesan ho kontrolu Alfândega nian, ho autoridade aduaneira iha knaar koordenasaun atu atinji.
- (2) Memburu Estadu tenke esforsu atu estabelese inspesaun fíziku konjunta ka koordenadu entre Autoridade Aduaneira no ajénsia relevante no autoridade kompetente ho vizaun aselera liberasaun Alfândega atu fasilita komérsiu

Konvensaun kona-ba Falisitasaun ba Tráfüku Marítima Internasionál, 1965 (FAL 65), adopta ona husi nasaun viziňu ne'ebé besik liu Timor-Leste, no membru ASEAN barak, ho nune'e enkuadra liutan ámbitu no espetativa husi parseiru komérsiu prinsipál sira.

Padraun 1.11 husi FAL65 haktuir:

Autoridade públíku sei uza jestaun risku hodi haforsa sira nia prosedimentu kontrolu fronteira ne'ebé relasiona ho:

- *Hasai/liberaisaun kargo;*
- *Rekezitu seguransa; no*
- *Sira niaabilidade atu tarjetu kontrabandu/hatama illegál, nune'e fasilita sirkulasaun lejítimu ba ema no sasán.*

Timor-Leste asina **Konvensaun Chicago**. Anexu 9, Padraun 4.5 Konvensaun Chicago haktuir katak:

"Wainhira natureza konsignasaun ida bele atrai atensaun husi autoridade públíku diferente e.z Alfândega, kontrola veterináriu ka sanitáriu, nasaun contratante tenke esforsu atu delega autoridade hasai/liberaisaun ba Alfândega ka entre ajénsia ida ka, karik ida ne'e labele realiza, foti etapa nesesariu sira hotu atu asegura katak liberaasaun ne'e koordenadu no, karik posivel hala'o simultaneamente no minimiza atrazu.

Padraun relevante seluk ne'ebé relasiona ho jestaun risku no fasilitasaun movimentu ema, sasán, inklui animal, plantasaun no nia produtu derivadu sira iha Anexu 9 mak iha padraun 1.2-1.3, 3.47-3.48, no 4.6.

Padraun no rekomendasaun sira ne'ebé relasiona ho resepsaun simplifikadu no dadus pasajeiru no kargo avansadu fahe tuir inter-ajénsia doméstika iha FAL65, Kapitulu 1, C, no Konvensaun Chicago, Anexu 9, Kapitulu 4 no 9.

3 Validez

Validade husi Memorandu Entendimentu/MoU ne'e tama iha vigor, iha data ne'ebé parte hotu asina.

4 Alterasaun

Kualkér alterasaun ba Memorandu Entendimentu/MoU ida ne'e tenke aprova husi preidente no maioria husi membru Komité Jestaun Fronteira Koordenadu.

5 Termu Referénsia

Termu Referénsia (TOR) husi KJF iha Anexu 1 husi dokumentu ida ne'e, no defini:

- a) ajénsia governu sira ne'ebé reprezenta iha Komité Jestaun Fronteira ho regularidade;
- b) tópiku jerál sira ne'ebé ita bele ko'alia iha enkontru Komité nian;
- c) konvensaun atu halo tuir kona-ba sujetaun no/ka desizaun ne'ebé membru Komité sira deside;
- d) protokolu atu husu no hala'o enkontru sira;
- e) responsabilidade membru ajénsia fronteira nian ne'ebé partisipa iha KJF, hanesan deskreve ona iha TOR.

6 Aplikasaun ba Memorandu Entendimentu/MoU ida ne'e

Provizaun sira husi Memorandu Entendimentu/MoU ida-ne'e no anexu asosiadu sira aplika ba estabelesimentu no operasaun KJF hanesan mekanizmu konsulta formál entre ajénsia fronteira governu sira.

7 Prezidente no Responsabilidade ba Implementasaun Memorandu Entendimentu/MoU ida ne'e

1. Prezidente permanente no ko-Prezidente KJF nian ida, ho Prezidente Permanente husi Komisáriu Autoridade Aduaneira.

2. Ko-Prezidente KJF sei halo rotasaun kada tinan entre Diretor Jerál Servisu Migrasaun no Diretor Jerál Kooperasaun no Dezenvolvimentu Institusional.
3. Funsau Sekretariadu KJF sei deriji permanente husi Autoridade Aduaneira, Diresaun Nasional Administrasaun no Finansas (DNAF).

Prezidente KJF sei responsavel ba:

- a) Konvida ajénsia relevante seluk Governu nian (OGA) atu nomeia membru, kontaktu ba enkontru, aprova desizaun, no performa responsabilidade sira seluk, hanesan deskreve ona iha TOR;
- b) Delega enkontru organizasional, preparasaun ajenda, distribuisaun dokumentu no atividade sekretariadu seluk ba sekretariadu;
- c) Promove relasaun di'ak entre xefe ajénsia no unidade operasional sira iha fronteira, no adosaun ba sujestaun prosedimentu fronteira koordenadu no/ka atividade sira ne'ebé koordena husi KJF;
- d) Implementasaun no aplikasaun padraun husi provizaun hotu-hotu ne'ebé KJF aseita ona atu implementa obrigasaun no padraun doméstika no internasional sira.

Ko-presidente KJF sei responsavel ba:

- a) Prezide kualker enkontru wainhira prezidente la marka auzensia.
- b) Akompaña prezidente permanente iha performa responsabilidade sira ne'ebé mensiona iha leten.

Komisáriu Autoridade Aduaneira sei asegura katak Memorandum Entendimentu/MoU no TOR hirak ne'e disponivel iha Portal Komérsiu Alfândega (sigla lian Inglés CTP).

8 Objetivu Konjunta

Hafoin aprova desizaun sira husi KJF, membru sira aseita atu asegura política no prosedimentu sira ne'ebé adopta no komunika ona no sei halo tuir husi nia autoridade sira.

9 Finansiamentu

Finansiamentu ba atividade relevante KJF nian mai husi fundu orsamentu Ministériu Finansas (MF) wainhira atende enkontru KJF no kona-ba implementasaun ba ninia objetivu no asaun ba atividade konjunta sira ne'ebé aseita ona.

10 Solusaun ba Problema sira

Wainhira mosu dezentendimentu (problema) sei rezolve entre ofisiál husi kada ajénsia afetadu iha instânsia dahuluk. Falla atu halo ida-ne'e, xefe ajénsia relevante tenke halo intervensaun tuir

nesesidade atu hetan solusaun ho maneira kolaborativu no akadémiku, apoiu nesesáriu ka pedidu husi Prezidente KJF nian.

11 Akordu

Asinadu, nune'e mós:

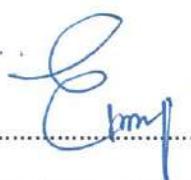
- a) Aprova kriasaun, liuhusi meius Memorandum Entendimentu ida-ne'e, **Komité Jestaun Fronteira** no adopta ninia Termu Referénsia; kontein iha ANEXU 1;
- b) Rekomenda katak membru/reprezentante permanente KJF, no partisipante okasional sira kumpri Memorandum Entendimentu/MoU ne'e no halo tuir protokolu sira;
- c) Aseita katak Memorandum Entendimentu/MoU ne'e sei komunika ba membru KJF ida-idak, atu implementa, no aplika parte relevante hotu-hotu husi MoU ida ne'e no ba kualkér akordu operasionál sira tuir mai ne'ebé aseita husi KJF iha Lei Orgániku ida-idak, hanesan deskreve ona;
- d) Aseita katak Memorandum Entendimentu/MoU ne'e sei publiqua iha Portal Komérsiu Alfândega (siglá lian Inglés CTP); no.
- e) Dirije katak Memorandum Entendimentu/MoU ne'e sei tama iha vigór iha loron hafoin asinadu.

Asina iha loron 19 fulan Outubru 2023



José António Fátima Abílio

Komisáriu,
Autoridade Aduaneira
Timor-Leste



Ervina Soares Pinto

Diretora Jerál

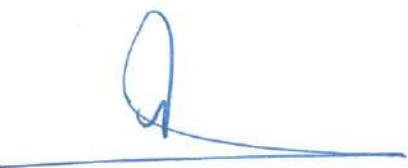
Kooperasaun no Dezenvolvimentu Institusionál,
Ministériu Agrikultura, Pekuária, Peska no Floresta
Timor-Leste



Adelaide da Rosa

Diretora Jerál

Servisu Migrasaun
Timor-Leste



Komisáriu Jerál Henrique da Costa, M.Si

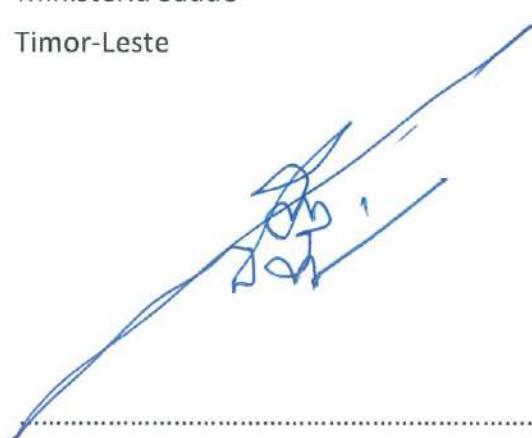
Komandante-Jerál,

Polísia Nasionál Timor-Leste



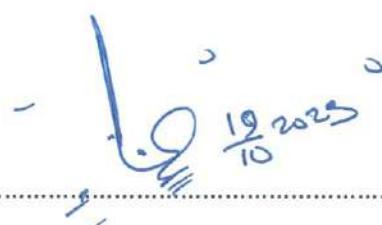
Marcelo Amaral, SE

Diretor Jerál
Servisu Korporativus,
Ministériu Saúde
Timor-Leste



Cosme Fátima Baptista da Silva

Diretor Jerál
Komérsiu,
Ministériu Komérsiu no Industria
Timor-Leste



19/10/2025

Constantino Ferreira Soares

Diretor Jerál
Transporte no Telekomunikasaun,
Ministériu Transporte no Komunikasaun
Timor-Leste

Komité Jestaun Fronteira (KJF)

ANEXU 1: EZBOSU TERMU REFERÉNSIA (TOR)

1. Kriasaun no Data Efeitu

Asinatura ba Memorandu Entendimento kona-ba kriasaun Komité Jestaun Fronteira (KJF), konsidera nesesariu hodi formaliza no mellora relasaun inklui komunikasaun entre Ajénsia Fronteira Governu Timor-Leste ne'ebé partisipa iha importasaun/esportasaun sasán inklui animal, plantasaun no produtu derivadu sira, no movimentu ema, ho ida ne'e adopta Termu Referénsia hirak ne'e ba KJF.

Establesimentu husi Komité ida ne'e sei hahú efetivu iha loron ne'ebé Memorandu Entendimento ne'e asina ona husi ajénsia ne'ebé partisipa.

2. Funsaun

- a) Komité ne'e nu'udar mekanizmu ida dahuluk ne'ebé fornese forum regulár rua ba membru KJF sira atu diskute no buka solusaun prátku ba kestaun estratéjiku no operasional koordenaun fronteira nian ne'ebé afeta komérsiu internasionál no viajen Timor-Leste nian.
- b) Komité ne'e nu'udar organizasaun naun-permanente ida, tanba ne'e laiha podér atu altera lei sira.
- c) KJF iha responsabilidade ba ezekusaun finanseiru, no sei hato'o relatório ezekusaun ba Ministériu Finansas no aprova husi presidente KJF.
- d) Komité ne'e bele diskute, revee no halo rekomendasau kona-ba desizaun, prosedimentu, iniciativa konjunta no aplikasaun lei, regulamentu no Instrusaun Administrativa ne'ebé bele afeta importasaun, esportasaun, tránzitu sasán, inklui animal, plantasaun no produtu derivadu sira no movimentu ema.

3. Responsabilidade sira

Komité nia responsabilidade sira mak:

- (a) atu haforsa diálogu konstrutivu no troka ideia sira entre ajénsia fronteira, hasoru antecedente Timor-Leste nia adezaun ba ninia kompromisu atu kumpri rekezitu sira hanesan membru ida, ka adezaun ba OMK no ASEAN, no instrumentu internasionál seluk ne'ebé Timor-Leste iha ligasaun ho asuntu sira ne'ebé relacionadu:

- (i) koordenasaun kona-ba aplikasaun lezislasaun,
 - (ii) dezenvolvimentu liberasaun koordenadu no prosedimentu asosiadu,
 - (iii) konformidade ho akordu internasional,
 - (iv) komersiu no fasilitasaun komersiu,
 - (v) jestaun risku,
 - (vi) transparensia no,
- (b) identifika no rezolve, iha nivel praktikal ida, difikuldade relasiona ho sasán importasaun no enderesu, liña nível prátku, difikuldade relasiona ho importasaun esportasaun, inklui animal, plantasaun no produtu derivadu sira, tránzitu sasán no movimento ema, atu hasa'e konsiénsia entre ajénsia fronteira sira, Ajénsia Governu sira seluk (siglá lian Inglés OGA) ne'ebé partisipa, no komunidade komersiál relasiona ba atividade no desizaun ne'ebé promove husi KJF;
- (c) atu hetan opiniaun husi membru sira nia vizaun kona-ba iniciativa foun, prosedimentu ka lezislasaun ruma ne'ebé ajénsia fronteira ka OGA sira sei introdúz no atu avalia impaktu posivel husi iniciativa hirak-ne'e ba komunidade komersiál sira;
- (d) atu ezamina situasaun problemátiku partikulár hodi determina obstáculo atuál no identifika solusaun ne'ebé di'ak liu;

4. Frekuénsia Enkontru

Komité ne'e sei hasoru malu dala ida kada semana neen (6) iha Dili no fatin seluk ne'ebé sei determina husi KJF. Enkontru adisionál sira sei hala'o tuir Prezidente nia desizaun. Enkontru hirak ne'e bele liuhusi hasoru malu direta ka virtuál.

5. Membru no Protokolu

Membru

- 5.1. Komité ne'e prezide hamutuk husi Prezidente Permanente no ko-Prezidente.
- 5.2. Membru sira ne'e Prezidente nia desizaun no sei estende ba Diretor Jerál ida (1) ka ekivalente, no membru autoridade permanente rua (2).
- 5.3. Sai membru Komité mak durante período tinan ida (1), sei sura husi loron ne'ebé Prezidente nomeia membru ida.

- 5.4. Ajénsia fronteira ka ajensia Governu nian seluk/OGA sira ne'ebé identifika husi Prezidente iha kompeténsia tomak atu nomeia sira nia reprezentante ba Komité. Membru relevante iha responsabilidade atu asegura katak pesoál ka pesoál ne'ebé iha koñesimentu noabilidade apropiadu sei relata fila fali ba nia organizasaun kona-ba asuntu sira ne'ebé diskute ona iha Komité no desizaun sira ne'ebé desde ona.
- 5.5. Husi tempu ba tempu no kona-ba nesesidade espesífiku sira, Prezidente sira mós bele estende konvite estraordináriu ba enkontru Komité espesífiku ida ba reprezentante ida husi Ministériu seluk ka Organizasaun Internasionál.
- 5.6. Asesór Tékniku Internasional ka Nasionál mós bele hetan konvite husi Prezidente sira atu fó apoiu ka partisipa iha enkontru sira, maibé sira sei laiha direitu atu vota.
- 5.7. Membru Komité Permanente mak tuir mai ne'e:

Membru Permanente

a) **Autoridade Aduaneira (AA)**

- Komisáriu AA;
- Diretór Nasional Operasaun AA;
- Diretór Nasional Jestaun Konformidade AA;
- Sekretariu Komité: Diretora Nasional Administrasaun Finansas AA.

b) **Quarentena no Bioseguransa**

- Diretór Jerál
- Membru permanente 1.

c) **Servisu Migrasaun**

- Diretór Jerál
- Membru permanente 1.

d) **Ministériu Saúde**

- Diretór Jerál
- Membru permanente 2.

e) **Polísia Nasional Timor-Leste (PNTL)**

- Komandante Jerál, PNTL
- Komandante, UPF, UPM no Unidade Polisia Tránzitu.

f) **Ministériu Transporte no Telekomunikasaun**

- Diretór Jerál

- Membru permanente 3; APORIL, ANATL no DNTT.
- g) Ministériu Komérsiu no Industria
- Diretor Jerál,
 - Membru permanente 2.
- h) Membru sira seluk, bazeia ba desizaun husi Prezidente.

Protokolu

- 5.8. Liuhusi konvite formál husi Prezidente, organizasaun sira sei submete ba Sekretariadu Komité naran husi sira nia nomeadu.
- 5.9. Reprezentante ida de'it (1) iha direitu atu vota, husi kada partisipante OGA bele atende enkontru sira, maibé observadór ida bele hetan asesu, liuhusi pedidu ba Prezidente sira, atu apoiu membru ida-ne'ebé rekere reprezentante adisionál ba área asuntu partikulár.
- 5.10. Membru Komité tenke asegura katak sira nafatin iha meius komunikasaun ho sira nia Ministériu ida-idak, relasiona ho servisu Komité nian. Meius hirak ne'e tenke uza atu dizemina asuntu interese ba membru no atu fasilita katak membru lori asuntu sira ba Komité.
- 5.11. Periodikamente, Prezidente sei reeve membru Komité atu asegura katak bele kontinua atinji ninia funsaun no responsabilidade.
- 5.12. Sei husu mós ba ajensia Gouvern nian seluk/OGA atu reeve sira nia nomeadu husi tempu ba tempu atu asegura reprezentasaun efetivu iha Komité.
- 5.13. Autoridade Aduaneira permanente no konvidados reprezentantivu, nune'e mós ninia asesor tékniku, sei fornese apoiu ba kada enkontru, relasiona ho tópiku ajenda.

6. Ekipa Servisu

Komité sei estabelese Servisu Ekipa hodi ezamina asuntu espesífiku (e.z. grupu interese espesiál, asuntu tékniku ne'ebé relasiona ho automatizasaun, dadus viajante no kargo, prosedimentu, lejislasaun, sasán ne'ebé bandu/restrisaun, etc). Kualkér Ekipa Servisu sei aseita ho ninia aranjamentu servisu rasik no bele iha reprezentante ne'ebé barak maibé sei halo tuir matadalau no data relatório ne'ebé fornese husi Komité.

7. Aranjamentu Administrativu

Tuir mai mak aranjamentu administrativu sira ne'ebé sei aplika ba Komité:

- a) Autoridade Aduaneira sei fornese Sekretariadu ba Komité;



- b) Sei hala'o enkontru regular kada semana neen (6), maibé ida ne'e bele iha mudansa, karik enkontru extra sira ne'e konsidera nesesáriu ba membru Komité;
- c) Atu aselera komunikasaun ho kada membru, Sekretariadu Komité sei utiliza email ka meius komunikasaun seluk atu komunika ba enkontru, fó sai avizu, no atu sirkula ajenda dokumentu sira;
- d) Kada membru responsavel atu fornese ba sekretariadu ho enderesu email servisu nian ne'ebé loos no detallu kontaktu seluk, tanba sei la haruka konvite no Ajenda iha *hard copy* surat-tahan;
- e) Semana tolú (3) molok kada enkontru, sekretariadu AA sei envia konvite liu husi email atu fó hanoin kona-ba enkontru ne'ebé sei mai;
- f) Tópiku ajenda sei propoin husi presidente sira ka kualkér membru Komité, iha tópiku kle'an inklui funsaun KJF ne'ebé aseita ona. Maibé presidente bele limita númeru tópiku ajenda atu ezamina durante enkontru refere atu asegura katak tópiku prinsipál sira bele diskute mós;
- g) Ezbosu Ajenda ba kada enkontru sei envia liu husi email no meius komunikasaun seluk ne'ebé posivel, la liu semana ida molok data enkontru.
- h) Membru sira livre atu hato'o informasaun kona-ba Asuntu Seluk iha enkontru, maski detallu diskusaun sei la pósivel iha enkontru refere.
- i) Dokumentu ba diskusaun sei envia liuhusi email, lalais karik pósivel molok enkontru, maibé la liu loron 3, loron servisu nian molok data enkontru;
- j) Ezbosu Minutas Enkontru sei sirkula ba membru sira iha *soft copy* liu husi email la liu loron hitu (7), loron servisu nian hafoin enkontru, no ho loron sanulu (10), loron servisu nian permite atu halo komentáriu no observasaun.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx